



MODEL S8TS SWITCHING POWER SUPPLY

EN INSTRUCTION MANUAL

DE Bedienungsanleitung

FR Manual d'instructions

Thank you for purchasing the S8TS. This instruction manual describes the functions, performance, and application methods required to use the S8TS.

- Make sure that a specialist with electric knowledge operates the S8TS.
• Read and understand this instruction manual, and use the product with enough understanding.
• Keep this instruction manual close at hand and use it for reference during operation.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des S8TS. Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen, Leistungen und Anwendungsmethoden, die für den Betrieb des S8TS erforderlich sind.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de la S8TS. Ce manuel d'instructions apporte une description des fonctions, des performances et des méthodes d'application nécessaires à son utilisation.

Gardez ce manuel à portée de main et utilisez-le comme référence pendant son utilisation.

OMRON Corporation

©All Rights Reserved

Key to Warning Symbols

CAUTION 若未能正確使用產品，危險時恐怕會造成輕度，中等程度或物質上的損害。

輸入額定電壓：100-240V, 50/60Hz

輸入額定電流：S8TS-02505 □ : 0.7A
S8TS-03012 □ : 0.7A
S8TS-06024 □ : 1.0A

輸出額定電壓 / 輸出額定電流
S8TS-02505 □ : 5V DC / 5A
S8TS-03012 □ : 12V DC / 2.5A
S8TS-06024 □ : 24V DC / 2.5A

警告使用者
這是本類型的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，中等程度或物質上的損害。

Key to Warning Symbols

CAUTION Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or in property damage.

Warning Symbols

- Minor electric shock, fire, or Product failure may occasionally occur. Do not disassemble, modify, or repair the Product or touch the interior of the Product.
• Minor burns may occasionally occur. Do not touch the Product while power is being supplied or immediately after power is turned OFF.
• Minor injury due to electric shock may occasionally occur. Do not touch the terminals while power is being supplied. Always close the terminal cover after wiring.

EN Precautions for Safe Use

- (1) Installing/Storage Environment
1. Store the product with ambient temperature -25 to +65°C, and relative humidity 25 to 90%.
2. The internal parts may occasionally deteriorate and be broken due to adverse heat radiation depending on the mounting status.
3. Do not use the product in any way other than the standard mounting.
4. The internal parts may occasionally be deteriorated or broken.
5. Do not use the product outside the operating temperature range.
6. Avoid places where the product is subjected to direct sunlight.
7. Avoid places where the product is subjected to penetration of liquid foreign substance or corrosive gas.
8. Avoid places subject to shock or vibration.
9. Do not press down the terminal block or connector terminal more than 100N force when tightening the product.

EN Suitability for Use

OMRON shall not be responsible for conformity with any standards, codes, or regulations that apply to the combination of the products in the customer's application or use of the product. Take all necessary steps to determine the suitability of the product for the systems, machines, and equipment with which it will be used.

Leitfaden für die Warnhinweise

VORSICHT Weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung eines Hinweises zu kleineren bis minderschweren Verletzungen, zu Schäden am Produkt oder zur fehlerhaften Funktion des Produktes führen kann.

Sicherheitshinweis

- Das Gerät sollte nicht demontiert, geändert oder repariert werden. Fassen Sie auch nicht in das Innere des Geräts. Es können gelegentlich geringe elektrische Schläge, Brände oder Geräteausfälle auftreten.
• Dabei besteht die Gefahr leichter Verbrennungen. Das Produkt nicht beim Einschalten und nicht unmittelbar nach dem Ausschalten berühren.
• Berühren Sie während der Stromzufuhr nicht die Klammern. Schließen Sie nach Beendigung der Verklebung die Klemmenabdeckung. Durch elektrische Schläge können geringfügige Verletzungen auftreten. Die interne Betriebsspannung kann 370 V betragen. Diese Spannung kann auch 30 Sekunden nach dem Ausschalten vorliegen.

DE Sicherheitsmaßnahmen

- (1) Installation/Lagerung
1. Lagern Sie das Produkt bei Raumtemperaturen zwischen -25 bis +65°C, mit einer relativen Feuchte von 25 bis 90%.
2. Die internen Bauteile können beeinträchtigt und zerstört werden, wenn aufgrund ungeeigneter Einbaubedingungen Wärme abstrahlt.
3. Dieses Produkt nicht in anderer Weise als in der Standard-Einbaueinrichtung benutzen.
4. Die internen Bauteile können sich gelegentlich verschlechtern oder anderweitig versagen.
5. Das Produkt darf nicht außerhalb des zulässigen Betriebstemperaturbereichs verwendet werden.
6. Vermeiden Sie bitte direkte Sonnenstrahlung auf das Netzteil.
7. Vermeiden Sie bitte Orte, an denen das Netzteil chemischen Lösungen, fremden Substanzen oder Korrosiven Gasen ausgesetzt ist.
8. Nicht an Orte der starke Vibration ausgesetzt sind montieren. Achten Sie besonders darauf, dass das Netzteil so weit entfernt wie möglich von einer Vibrationsquelle oder Stromführenden Leitungen angebracht wird. Die Abdeckungen, die die Klemmenabdeckung und die Klemmenabdeckung sind zulässig.
9. Wenn das Netzteil an einem Ort montiert sollte an dem starke elektrische oder elektronische Störungen auftreten können muss für ausreichende Abschirmung gesorgt sein.

DE Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch des Gerätes

OMRON ist nicht für Übereinstimmung mit Normen, Vorschriften oder Regularien verantwortlich, die für die Kombination von Produkten in der Kundenanwendung oder Verwendung des Produktes gelten. Führen Sie alle erforderlichen Schritte aus, um die Eignung des Produktes für die Anlagen, Geräte und Ausrüstungen, in denen es verwendet werden soll, sicherzustellen.

Guide des symboles d'avertissement

PRECAUTION Indique les failles qui, si ces informations ne sont pas prises en compte, pourraient entraîner des blessures relativement graves ou légères, un dégat matériel ou des anomalies de fonctionnement.

Indications de sécurité

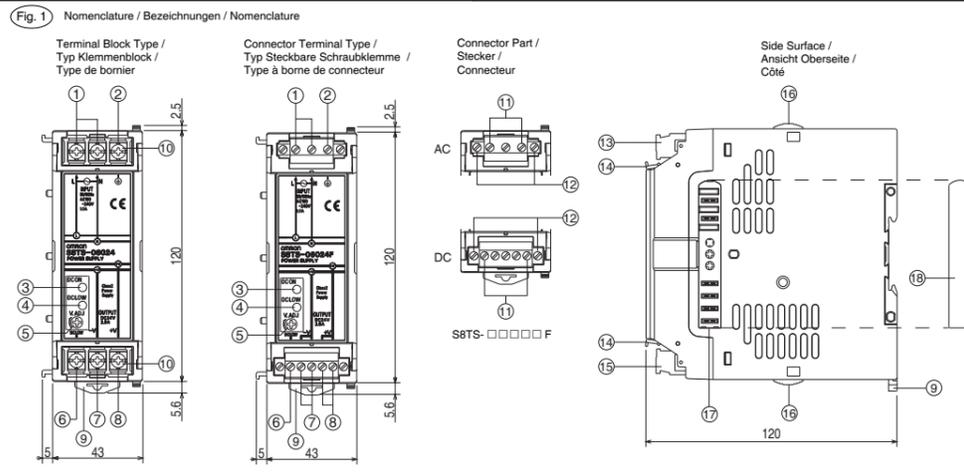
- Un choc électrique mineur, un incendie ou une panne de l'appareil pourrait survenir. Ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne réparez pas l'appareil ni ne touchez jamais l'un de ses éléments internes.
• Risque occasionnel d'une légère brûlure. Ne pas toucher au produit pendant qu'il est sous tension ou immédiatement après la mise hors tension.
• Le risque occasionnel de blessures légères suite à un choc électrique. Ne touchez pas les bornes lorsque le produit est sous tension. Retournez toujours le capot de protection des bornes après le câblage.
• La tension de travail peut être de 370 V max. à l'intérieur. Cette tension peut aussi être disponible 30 s après la coupure de courant.

FR Précaution d'usage pour la sécurité

- (1) Lieu d'installation/lagerage
1. Ranger le produit dans un endroit où la température ambiante est de -25 à +65°C et l'humidité de 25 à 90%.
2. Si les composants internes pourraient être détériorés et endommagés à cause d'un mauvais dégagement de chaleur selon l'état de montage.
3. Ne pas utiliser le produit d'une autre manière que prévue.
4. Les éléments internes peuvent occasionnellement être détériorés ou détraqués.
5. Ne pas utiliser le produit en dehors des limites de fonctionnement.
6. Éviter les endroits exposés aux rayons directs du soleil.
7. Éviter les endroits exposés aux projections de liquides, gaz et substances étrangères.
8. Éviter les endroits soumis aux chocs ou aux vibrations. En particulier, un dispositif tel qu'un conducteur peut devenir source de vibration, la base à être fixée à la fixation la plus possible de la source de vibration. En outre, installez la plaque finale (modèle PFF-M) à chaque extrémité du bloc d'alimentation.
9. Si l'alimentateur de courant est utilisé en présence de tout de perturbations électroniques, éloignez-le le plus possible des sources de perturbations.

FR Conditions d'utilisation

OMRON ne sera pas responsable de la conformité avec toutes normes, codes ou règlements qui s'appliquent à l'association des produits dans l'application du client ou à l'utilisation du produit. Prendre toutes les mesures nécessaires pour déterminer l'adéquation du produit vis-à-vis des systèmes, machines et équipements avec qui il sera utilisé. Connaître et respecter toutes les interdictions d'usage applicables à ce produit.



EN Nomenclature

- 1 Input terminal (The fuse is located on the L side). For DC input, (L) side must be (+)
2 DC input of the output of safety standard certificate.
3 Ground terminal (GND)
4 Output indicator (DC ON: Green)
5 Undervoltage Alarm Indicator (DC LOW-Red)
6 Output Voltage Adjuster (V.ADJ.)

DE Bezeichnungen

- 1 Eingangsklemme (die Sicherung liegt an der linken (L) Seite. Bei Gleichstromeingang muss die Seite (L) die positive Seite (+) sein)
2 DC-Eingangsterminal (-V)
3 DC-Eingangsterminal (+V)
4 Rail Stopper
5 Terminal Screw
6 Connector Screw
7 Screw Flange
8 AC Input Connector
9 Alarm-Anzeige (DC ON: grün)
10 Slider
11 Connecting Part of Bus Line Connector
12 Connector Cover

FR Nomenclature

- 1 Borne d'entrée (Le fusible est situé sur le côté (L). Pour l'entrée c.c., le côté (L) doit être (+))
2 Borne de sortie (-V)
3 Borne de sortie (+V)
4 Arrêt du rail
5 Vis de borne
6 Vis de connecteur
7 Bric de vis
8 Connecteur d'entrée en c.a.
9 Couverture de borne
10 Connecteur de sortie en c.c.
11 Glissière
12 Partie connectant le connecteur de ligne de bus
13 Protection du connecteur

EN Safety standards

- 1. DC output terminals (1, 2, 3) are galvanically separated from the AC input terminals (1, 2).
2. Overvoltage category III.
3. This equipment is for protection class 1.
4. Climatic class: 3K3
According to EN50178 (-VDE0160), Overvoltage category II.
According to UL60950-1 and EN60950-1, CSA Level 3
Surrounding Air Temperature according to UL508 Listing: -40°C

DE Sicherheitsstandards

- 1. Die DC Ausgangsklemmen (1, 2, 3) sind galvanisch von den Eingangsklemmen getrennt (1, 2).
2. Überspannungskategorie: III.
3. Dieses Gerät hat die Schutzklasse 1.
4. Klimatische Klasse: 3K3
Entsprechend EN50178 (-VDE 0160), Überspannungskategorie II.
Entsprechend UL60950-1 und EN60950-1, CSA Grad 3
Für UL508 Listing, Umgebungstemperatur entsprechend (Surrounding Air Temperature) 40°C

FR Normes de sécurité

- 1. Les bornes de sortie c.c. (1, 2, 3) sont isolées galvaniquement des bornes d'entrée (1, 2).
2. Classe de surtension: III.
3. Cette appareil répond à la classe de protection 1.
4. Classe climatique: 3K3
Suivant la norme EN50178 (-VDE 0160), Classe de surtension II.
Suivant la norme UL60950-1 et EN60950-1, CSA Niveau 3
Pour UL508 Listing, Température de l'air ambiant (Surrounding Air Temperature) 40°C

EN Precautions for Correct Use

- Frequency of Connector Insertion and Extraction (Connector Terminal Type)
The frequency of the connector insertion and extraction of the AC input connector and DC output one is under 20 times.
■ Mounting
Mounting Direction
Standard Mounting (Fig.2) Valid
Back down Mounting (Fig.3) Invalid
Others Mounting Invalid
Do not mount with its back down or other directions.
Apply the standard mounting only.
The deterioration of the heat radiation could cause the deterioration or breakage of the inner component.
■ Mounting Space
Install the power supply unit so that the air flow takes place around the power supply unit as the power supply unit is designed to radiate heat by means of natural air flow.
* 1 Direction of air circulation
* 2 75 (mm) or more
* 3 75 (mm) or more
* 4 20 (mm) or more
■ Input Voltage Tolerance
Rating:
100 to 240 VAC (allowable range: 85 to 264 VAC, 80 to 370 VDC)
Notes:
The applicable range of EU directives and various safety standards (UL, EN, others) is 100 to 240 VAC (85 to 264 VAC). For UL508 only, the rating is 100-240VAC.
■ Output Voltage Adjustment
Default Setting: Set at the rated voltage
Adjustable Range: Adjustable with "V.ADJ" on the front surface of the product as follows. Turning clockwise raises the output voltage, and turning counterclockwise descends the output voltage.
Model Adjustable Range
S8TS-06024 □ 22 to 28V
S8TS-03012 □ within +/-10% of the
S8TS-02505 □ rated output voltage
Notes:
1. If the output voltage is adjusted to less than -10% of the rated value, the undervoltage alarm function may be activated.
2. For the output voltage adjustment during the parallel operation, read the "Notice in relation to the Multi-Connect" of the "MODEL S8TS SWITCHING POWER SUPPLY".
3. The output voltage will increase beyond the allowable voltage range when "V.ADJ" (6) operation is performed.
When adjusting the output voltage, check the output voltage of the Power Supply and be sure that the load is not destroyed.
■ Dielectric Strength Test
Rated dielectric strength:
3000 VAC between input terminals (1, 2) together + and output terminals (7, 8, 9) together + for 1 minute.
When testing, set the cutoff current for the withstand voltage test device to 20mA.
Notes:
1. Increase / decrease test voltage gradually. Sudden switching of 3000 VAC may cause a voltage surge, damaging the power supply unit.
2. Be sure to short-circuit all the output terminals and the Undervoltage Alarm Output Terminal of the power supply to protect the power supply from damage.

DE Maßnahmen für korrekten Anwendung

- Häufigkeit des Ein- und Absteckvorganges der Stecker (Typ Steckverbinderklemme)
Häufige Auf- und Abmontieren kann zu Schäden auf der Kontaktflächen führen (Maximale Anzahl der Montagen ist 20)
Hinweis:
Montage
Montageanleitung
Standard Montage (Fig.2) Zulässig
Horizontale Montage (Fig.3) ist Unzulässig
Andere Montagearten ist Unzulässig
Nicht mit der Rückseite nach unten oder in andere Richtungen montieren. Nur nach Standardvorgaben montieren. Wegen der fehlend Luftstrom wird der Kühlung beeinträchtigt und könnte zu Fehlern oder Schäden der inneren Bauteile führen.
■ Strombegrenzung
Die Last und die Leistungseinheit sind in dieser Funktion automatisch vor Beschädigung durch Überstrom geschützt. Überschutz tritt ein, wenn der Ausgangsstrom 105 % des Nennwertes übersteigt. Wenn der Ausgangsstrom, in den Nennbereich zurückkehrt, wird der Strombegrenzung automatisch zurückgesetzt.
Hinweis:
1. Wenn das Netzgerät kurzgeschlossen wurde oder länger als 20 Sekunden unter Überlastungsstrom stand, können Teile des Netzteils beschädigt oder defekt sein.
2. Dabei können interne Teile beeinträchtigt oder beschädigt werden.
Nicht das Produkt für Anwendungen verwenden, wo die Last häufige Einschaltstromstöße und Überlast verursacht.
■ Überspannungsschutz
Dieses Gerät schützt sich und die Last automatisch vor Überspannung.
Der Überspannungsschutz tritt ein, wenn die Spannung ca. 130% des Nennwertes übersteigt.
Zur Rückstellung des Netzteils muß dieses für mehr als 1 Minute ausgeschaltet und dann erneut eingeschaltet werden.
Hinweis:
Klären Sie die Ursache für Überspannung bevor das Netzteil wieder angeschlossen wird.
■ Unterspannung Anzeige und Alarm
Die LED (5), DC LOW rot leuchtet auf bei ein Spannungsabfall zu warnen.
Die Erkennung des Spannungsabfalls liegt bei ca. 80 % (75 bis 90 %) der Nennausgangsspannung.
Bei auftretender Unterspannung sendet das Netzteil ein Signal über den Transistor (7), DC NIEDRIG AUSGANG. (Bei Anzeige des Unterspannung LED ist der Ausgangstransistor in offenen Zustand).
Hinweis:
1. Transistor Ausgang: Offener Sammler
30VDC max. 50mA max
Restspannung bei Ein: bis 2V
Leckstrom bei Aus: bis 0.1mA
2. Diese Funktion überwatcht die Spannung an den Ausgangsklemmen der Leistungseinheit.
Wenn Sie die aktuelle Spannung überprüfen wollen, dann messen Sie bitte die Spannung an der Lastseite.
■ Fehlende Ausgangsspannung
Eine mögliche Ursache für diesen Fehler liegt im Strombegrenzung oder der Auslösung des Überspannungsschutzes.
Die Speicherschutzfunktion kann sich einklinken, wenn das Gerät während des Einschaltens einer hohen Spannung ausgesetzt ist, z.B. durch Blitzschlag.
Legt keine Ausgangsspannung an, sollten folgende beiden Kontrollen durchgeführt werden. Verlaufen diese ergebnislos, kontaktieren Sie uns.
• Kontrollieren Sie den Status Überstromschutz
Last abklemmen und der Lastwiderstand messen.
• Verfahren bei Überstrom und Speicherschutzbestätigung
Netzteil ausschalten und für mehr als 1 Minute ausgeschaltet lassen. Dann erneut einschalten.
■ Einhaltung der EU-Richtlinien
Einzelheiten über die Betriebsbedingungen für die Einhaltung der EMV-Richtlinien wird auf den Katalog und die Bedienungsanleitung verwiesen.

DE Kontakt Adresse

- OMRON ELECTRONICS LLC
Phone: 1-800-555-OMRON
Phone: 1-847-843-7900
Fax: 1-847-843-7787
OMRON CANADA INC.
Phone: 1-416-286-6465
Phone: 1-866-986-6766
Fax: 1-416-286-6648
UNITED KINGDOM
OMRON ELECTRONICS LTD.
Phone: 44-1908-258-258
Fax: 44-1908-258-158
進口商 台灣歐姆龍股份有限公司
地址：台灣台北市復興北路 363 號 6 樓
TEL：02-2715-3331
Europe/Middle East Asia/Africa/Russia
OMRON EUROPE B.V.
Wegalaan 67-69, 2132 JD Hoofddorp, The Netherlands
Phone: 31-23-26-51-300
Fax: 31-23-26-51-388
Web site: http://industrial.omron.eu/
GERMANY
OMRON ELECTRONICS G.m.b.H.
Phone: 49-2173-6800-0
Fax: 49-2173-6800-400
FRANCE
OMRON ELECTRONICS S.A.S.
Phone: 0-825 825 679
Fax: 33-1-4855-9086

FR Précaution d'usage pour une utilisation correcte

- Test de résistance d'isolement
Lors du test de la résistance d'isolement de l'alimentation utilisez un ohmmètre pour courant continu réglé sur le calibre 500 VDC.
Remarque:
Assurez-vous de mettre en court-circuit toutes les bornes de sortie et la borne de sortie d'alarme de sous-tension du bloc d'alimentation pour éviter d'endommager ce dernier.
■ Protection contre les surcharges
La charge et l'unité d'alimentation sont automatiquement protégées contre les courts-circuits grâce à cette fonction. La protection contre les surcharges est activée dès que le courant de sortie atteint 105 % de la valeur nominale. Lorsque le courant de sortie revient à l'intérieur de sa plage nominale la protection est automatiquement désactivée.
Remarque:
1. Si le bloc d'alimentation est en court-circuit ou subit un excès de courant de plus de 20 secondes, les composants internes du bloc d'alimentation peuvent se détériorer ou s'abîmer.
2. Autrement, les pièces internes pourraient être détériorées ou endommagées. N'utilisez pas le produit pour des applications points légers. Plus la charge provoque fréquemment une pointe de courant ou une surcharge.
■ Protection contre les surtensions
Ce modèle est automatiquement protégé ainsi que la charge contre les surtensions.
La fonction de protection est activée si la tension de sortie dépasse environ 130% de la valeur nominale.
Pour remettre le bloc d'alimentation à zéro, coupez le courant pendant plus d'1 minute puis remettez-le.
Remarque:
Assurez-vous d'éliminer la cause de surtension avant de mettre le bloc d'alimentation sous tension.
■ Sortie de la fonction de protection contre les surtensions
Le voyant (5) rouge, DC LOW s'allume pour indiquer une chute de tension.
La détection s'opère aux alentours des 80 % de la tension nominale (75 à 90 %).
En outre, en cas de détection de sous-tension, la sortie du bloc d'alimentation s'active via le transistor (7), DC LOW OUT. (Lors de la détection d'une chute de tension de sortie, le transistor est sur OFF.)
Remarque:
1. Sortie transistor: collecteur ouvert
30VDC max. 50 mA max
Tension résiduelle à ON: 2 V ou moins, Courant de fuite à OFF: 0,1 mA ou moins
2. Cette fonction surveille la tension aux bornes de l'unité d'alimentation.
Pour vérifier la tension utile, mesurez la tension aux bornes de la charge.
■ Cas de non sortie de la tension
La solution possible à ce problème est d'activer la fonction de protection contre la surcharge ou la surtension. La protection contre les fluctuations peut entrer en fonction si de fortes surtensions, comme celles qui se produisent lors d'un orage, ont lieu lors de la mise sous tension du bloc d'alimentation.
En cas de non sortie de la tension, vérifiez tout d'abord les deux points suivants. Plus la charge provoque fréquemment une pointe de courant ou une surcharge.
• Méthode de vérification de l'état de protection contre l'excès de courant
Vérifiez si la charge est à l'état d'excès de courant ou de court-circuit (sans le fil de réglage).
• Procédure de confirmation de la protection contre l'excès de courant et les fluctuations
Coupez le courant pendant plus d'1 minute. Puis remettez-le.
■ Conformité avec les directives UE
Se reporter au catalogue et au manuel de fonctionnement pour plus de détails au sujet des conditions de fonctionnement conformes aux directives CEM.



EN Contact address

- OMRON ELECTRONICS LLC
Phone: 1-800-555-OMRON
Phone: 1-847-843-7900
Fax: 1-847-843-7787
OMRON CANADA INC.
Phone: 1-416-286-6465
Phone: 1-866-986-6766
Fax: 1-416-286-6648

DE Kontakt Adresse

- UNITED KINGDOM
OMRON ELECTRONICS LTD.
Phone: 44-1908-258-258
Fax: 44-1908-258-158
進口商 台灣歐姆龍股份有限公司
地址：台灣台北市復興北路 363 號 6 樓
TEL：02-2715-3331

DE Kontakt Adresse

- Europe/Middle East Asia/Africa/Russia
OMRON EUROPE B.V.
Wegalaan 67-69, 2132 JD Hoofddorp, The Netherlands
Phone: 31-23-26-51-300
Fax: 31-23-26-51-388
Web site: http://industrial.omron.eu/

FR Adresse du contact

- GERMANY
OMRON ELECTRONICS G.m.b.H.
Phone: 49-2173-6800-0
Fax: 49-2173-6800-400
FRANCE
OMRON ELECTRONICS S.A.S.
Phone: 0-825 825 679
Fax: 33-1-4855-9086

形 S8TS スイッチング パワーサプライ

JPN 取扱説明書

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

この度は、S8TSをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。この取扱説明書では、S8TSを使用する上で、必要な機能、性能、使用方法などの情報を記載しております。S8TSをご使用に際しては以下のことを守ってください。

Grazie per aver acquistato l'S8TS. Nel presente Manuale di istruzioni vengono descritte le funzioni, le prestazioni e i metodi applicativi necessari per l'uso di S8TS. Leggere a fondo il presente Manuale di istruzioni e verificare di aver compreso il funzionamento del prodotto prima dell'uso.

Gracias por comprar el S8TS. Este manual de instrucciones describe el funcionamiento, el rendimiento y los métodos de aplicación necesarios para utilizar el S8TS. Lea este manual de instrucciones y asegúrese de entender el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.

オムロン株式会社

©All Rights Reserved

警告表示の意味

警告表示の注意
・警告表示
・注意
・感電の感電、発火、機器の故障が頻に起こる恐れがあります。分解、改造、修理したり、内部に触らないでください。

JPN 安全上の要点

- (1) 設置・保管環境について
(2) 端子締め付け時
(3) 出力電圧調整について
(4) 詳細はカタログを参照してください。

JPN ご使用に際してのご承諾事項

下記用途に使用される場合、当社営業担当者までご相談のうえ仕様書などによりご確認いただくとともに、定格・性能に対し余裕を持った使用し、万一故障があっても危険を最小にする安全回路などの安全対策を講じてください。

Legenda simboli di sicurezza

ATTENZIONE
Questo avviso caratterizza le informazioni il cui mancato rispetto può causare ferite leggere o relativamente gravi, danni al prodotto o difetti di funzionamento.

IT Precauzioni per l'utilizzo in onizioni di sicurezza

- (1) Ambiente di installazione/immagazzinamento
(2) Collegamenti elettrici
(3) Regolazione della tensione d'uscita

IT Precauzioni nell'uso del prodotto

OMRON non è responsabile della conformità con alcuno standard, codice o regolamento da applicare all'utilizzo dell'alimentatore con altri prodotti.

Guía de símbolos de seguridad

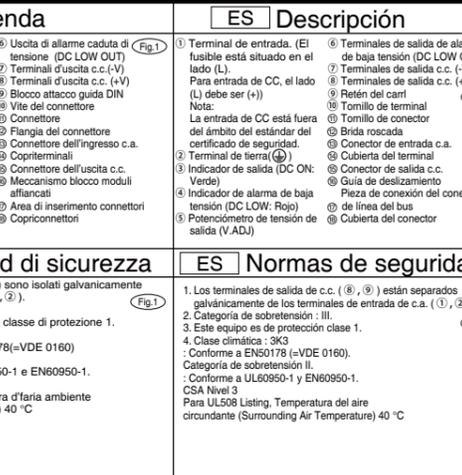
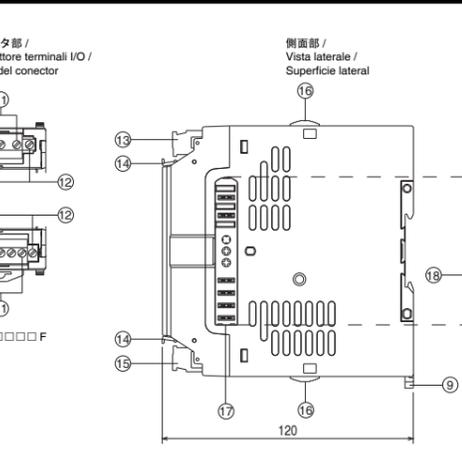
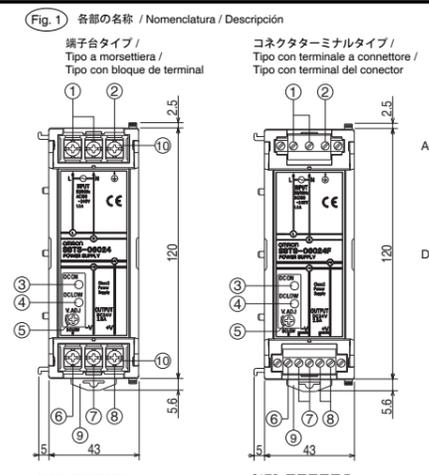
CUIDADO
Indica información que, de no ser respetada, podría provocar heridas leves o graves, daños a la propiedad o fallos de funcionamiento.

ES Precauciones para uso seguro

- (1) Entorno de instalación/almacénaje
(2) Cableado
(3) Potenciómetro de ajuste de la tensión de salida

ES Precauciones de empleo

OMRON no se hace responsable de la conformidad con las normas, códigos o regulaciones aplicables a la combinación de los productos en la aplicación del cliente o a la utilización del producto.



JPN 使用上の注意

- コネクタの挿抜回数 (コネクタターミナルタイプ)
コネクタの挿抜回数は20回以下にしてください。
コネクタの挿抜回数 (コネクタターミナルタイプ)
コネクタの挿抜回数は20回以下にしてください。

IT Precauzioni per l'utilizzo corretto

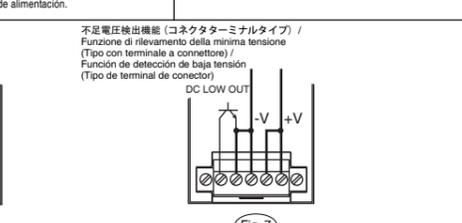
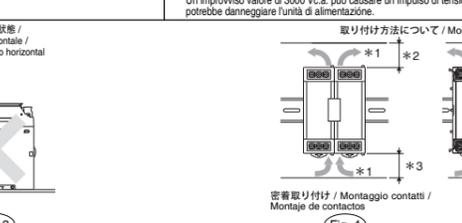
- Limite di inserimento ed estrazione dei connettori
Il numero di operazioni di inserimento ed estrazione del connettore dell'ingresso c.a. e di quello dell'uscita c.c. è inferiore a 20.
Montaggio
Metodo di montaggio

JPN 安全規格

- 1. 直流出力端子 (⑧、⑨) は、交流入力端子 (①、②) と電気的に分離されています。
2. 過電圧カテゴリー III
3. 機器は保護クラス II
4. 気候条件: EN50178 (-VDE 0160) に従います。

ES Precauciones para uso correcto

- Frecuencia de inserción y extracción del conector (Tipo con conector)
La frecuencia de inserción y extracción del conector de entrada de c.a. y de salida de c.c. es inferior a 20 veces.
Montaje
Dirección de montaje



JPN お問い合わせ先

オムロン株式会社
カスタマーサポートセンター
0120-919-066 (フリーコール)

IT Indirizzi di riferimento

中国
欧姆龙自动化(中国)有限公司
台湾
台湾欧姆龙股份有限公司

ES Dirección de contacto

AUSTRALIA
OMRON ELECTRONICS PTY. LTD.
EUROPE/Middle East/Asia/Africa/Russia
OMRON Europe B.V.

ES Dirección de contacto

ITALY
OMRON ELECTRONICS S.P.A.
OMRON ELECTRONICS IBERIA S.A.U.